

La bole imperiâl di Indrî IV

Ai 3 di Avrîl dal 1077, a Pavie, l'imperadôr Indrî IV al sancive la nassite dal Stât patriarcjâl furlan, tant che premi pe lealtât dal patriarcje Siart che, dilunc de vuere civîl cuintri l'imperadôr, si jere metût de sô bande. Pal imperadôr la poie dal Patriarcje e jere stade fundamentâl par afermâ il so podê. L'at di costituzion de Patrie dal Friûl al ven fissât de Bole imperiâl dal re di Gjermanie Indrî IV di Franconie che o ripuartin sot vie il test integrâl:

“Intal non de Trinitât Sante e Indivisible. Nô Indrî, Re cul favôr pazient di Diu, lant daûr dal esempli dai nestrîs paris, che intal segn de fe juste a faserin sù cui lôr bens glesiis a Diu, e daspò lis insiorarin sedi cun ce che a vevin di lôr, sedi cun ce che a vevin otignût cu lis tassis dal Ream, vint passât i dîs de nestre zoventût in salût e in mût onest, e par che la nestre vite e puedi gjoldi ancje intai agns che a vignaran di tims ancjemò plui gaudiôs e pacjifîcs, o volin lâ indevant cun dilijence in ativitâts cussi fatîs.

Par chel, o volin che duj i sudits di Crist e nestrîs, sedi chei che lu son vuê, sedi chei che lu saran in avignî, a sepin che pe salvece de nestre anime e pes intervenzions de nestre mari cetant nobile, la imperadore Agnês, de nestre muîr e regjine Berte, e di altrîs nestrîs sudits fedêi, tant a dî l'arcivescul di Milan Teodalt, chel di Ravene Vipert, e ancje daûr de domande dal nestrî cetant cjâr cancelîr Grivôr, vescul di Versei, di Burcart vescul di Losane, di Epon vescul di Cize, di Benon vescul di Osnabrûck, dal duce Liutolt e dai marchês Vielm, Açon e Adalbert, e pal servizi fedêl dal patriarcje Siart, o proferin e o trasferin al patriarcje Siart, ai siei sucessôrs e ae Glesie di Aquilee, la Contee dal Friûl e la vile clamade Lucinîns, cun duj i dirits e i beneficis che al veve il cont Luduî inte istesse contee, e cun dut ce che i partignive al Ream e al Ducât, tant a dî lis convocazions dai plaits, il dirit di fodri e ognidune e dutis lis jentradis leadis a chest dirit o che a podaran divignî, par cualsisei cause o reson, in avignî. O ordenin che nissun marchês, cont, viscont o altrîs personis cun cualsisei incarghe intal nestrî Ream, no olsin disprivâ, angariâ, insidiâ la Glesie di Aquilee e il nestrî nomenât fedêl sudit patriarcje Siart e i siei sucessôrs intes cjossis achî proferidîs e trasferidîs. Se cussi al ves di sucedi, il colpevul che al sedi cjastiât cuntune amende di cent liris di aur, mieze pe nestre cjamare fiscâl e mieze pe Glesie di Aquilee. E par che cheste nestre donazion regâl e puedi restâ salde e cierte, o ordenin che si le scrivi ta cheste cjarte e che i si meti sù il segn dal nestrî sigjîl. Segn dal nestrî Signôr Indrî Cuart, Re invincibil. Lu cognòs jo, Grivôr vescul di Versei e cancelîr intal puest dal Signôr Istolf, arcivescul di Colonie e arcicancelîr.

Dât intal an 1077 de incjarnazion di nestrî Signôr Jesù Crist, indizion diesimecuinte, an vincjesimsest de nomine di Indrî Cuart, vincjesimcuart dal so Ream. Fat cun gjonde a Pavie.”